

Specimen Joint Affidavit for Change of name of woman due to Marriage

বিবাহ সূত্রে নারীর নাম পরিবর্তনের জন্য যুগ্ম হলফনামার নমুনা

We 1. (Maiden name of wife)

আমরা 1.....(স্ত্রীর বিবাহ-পূর্ব পারিবারিক নাম)

2..... (Name of husband)

2.....(স্বামীর নাম)

Solemnly declare and affirm as under:/সুনিশ্চয়তা ও দৃঢ়তার সঙ্গে ঘোষণা করছি :

1. That we are married under..... Marriage Act/Rights/Customs and are living together as married couple since..... (date of marriage)
যে আমরাবিবাহ আইন/অধিকার/প্রথানুযায়ী বিবাহিত এবং
..... থেকে স্বামী-স্ত্রী হিসাবে একসাথে বসবাস করি (বিবাহের তারিখ)
2. That..... (Maiden name of wife) would henceforth be known as..... (Name of wife after marriage) by virtue of our marriage.
যে (স্ত্রীর বিবাহ-পূর্ব পারিবারিক নাম) এরপর থেকে বিবাহের হেতু নামে পরিচিত হবেন (বিবাহের পরে স্ত্রীর নাম)
3. That our joint photograph is affixed below.
যে আমাদের যুগ্ম ছবি নিচে লাগানো আছে

Date:/তারিখ:

Signature of Deponent/শপথ গ্রহীতার স্বাক্ষর

1.....

2.....

Note:/টীকা:

1. This affidavit should be sworn before a Magistrate

এই হলফনামাটি নিম্ন আদালতের বিচারকের সামনে শপথ নিতে হবে

2. The joint photograph of the couple is to be pasted on the bottom left hand side of the affidavit paper and attested by the magistrate with his/her signature and rubber stamp (half on the photograph and half on the affidavit).

দম্পতির যুগ্ম ছবি হলফনামার বাঁদিকের নিচের দিকে লাগাতে হবে এবং নিম্ন আদালতের বিচারকের স্বাক্ষর এবং রবার স্ট্যাম্পের (এর অর্ধেক অংশ ছবিতে এবং বাকি অর্ধেক অংশ হলফনামায় পড়বে) দ্বারা প্রত্যায়িত করিয়ে নিতে হবে।

Declaration, if this form is signed in Vernacular/Thumb Impression

I, _____ son / daughter of _____, an adult residing at _____ hereby declare that the contents of this form have been duly explained to me in _____ language and have been understood by me.

(Signature of the customer) _____ Date _____ Contact No. _____

ঘোষণা, এই ফর্মটি যদি মাতৃভাষায়/বুড়ো আঙ্গুলের ছাপ দ্বারা স্বাক্ষর করা থাকে

আমি, _____ এরপুত্র/কন্যা,

_____ এর একজন প্রাপ্তবয়স্ক নিবাসী আমি এতদ্বারা ঘোষণা করছি যে এই ফর্মটির বিষয়বস্তু _____

_____ ভাষাতে আমাকে সম্পূর্ণরূপে বোঝানো হয়েছে এবং আমি এটি বুঝতে পেরেছি।

(গ্রাহকের স্বাক্ষর) _____ তারিখ _____ ফোন নম্বর. _____

Instruction & Disclaimer/নির্দেশ ও অস্বীকৃতি:

• Kindly fill in the details in Hindi/English only.

দয়াকরে শুধুমাত্র বাংলা / ইংরেজি ভাষায় বিশদে লিখে ভর্তি করুন।

• In the event of any disagreement in interpreting the content, English version will prevail.

এর বিষয়বস্তু ব্যাখ্যার ক্ষেত্রে কোনো প্রকার ঐকমত্যের অভাব ঘটলে, ইংরেজী সংস্করণটিই গ্রাহ্য হবে।

Canara HSBC Oriental Bank of Commerce Life Insurance Company Limited (IRDAI Regn. No. 136), Policy Servicing Department,

2nd Floor, Orchid Business Park, Sector – 48, Sohna Road, Gurgaon – 122018, Haryana, India Regd Office : C-31 and C-32, First Floor, Connaught Circus, New Delhi - 110 001, Corporate Identification No. - U66010DL2007PLC248825, Contact : 1800-103-0003 / 1800-180-0003, 011-49512300 (Tel)/+91 0124 4535099 (Fax) / Email : customerservice@canarahsbclife.in, Website : www.canarahsbclife.com